

FCK meiri enn hálvkiksaði

Tað endaði málleyst ímóti svenska Djurgården, og harvið verður tað torført hjá FCK at spæla seg til næsta umfarið í UEFA Cup

EUROPA CUP
Jóannes Hansen

Tað royndist ikki so væl hjá FCK í UEFA Cup hós-kvøldið, sum teir høvdu vónað og kanska eisini roknað við. Dysturin ímóti svenska hövuðsstaðarfelagnum, Djurgården, endaði málleysur. Harvið skal FCK skora mál um fjúrtan dagar, tá tað fer at verða spælt á Råsunda.

FCK hevði triggjar ikki so litlar møguleikar hós-

kvøldið. Nógv tann besta átti Zuma, tá hann úr fyra metrum royndi at fá retur-bóltin í opna málið, eftir at miðvallarin Thomas Røll hevði sent í tvørtreið. Málverjin lá flatur, men á ein ella annan hátt evnaði Zuma at senda omanfyri málið.

Zuma hevði í 2. hálvleiki ein stútara, sum eftir innlegg úr vinstri skuldi havt endað í málinum. Men bólturin stökk í jörðina og so uppum. Og so hevði Todi Jónsson, sum var við frá fyrsta briksli og spældi ein stóran tíma, tveir møguleikar. Seint í 1. hálvleiki var hann akkurát ov aftarlaga, tá innlegg úr vinstri kom tætt framvið stólpanum, og í 2. hálvleiki hevði hann eitt rimmar langskot úr fimtan metrum, men



svenski málverjin bjargaði. Svenski FCK venjarin, Hans Backe, segði seg vera væl nøgdan við 0-0, og hann roknaði tað framvegis at vera rættuliga sannlíkt, at FCK um fjúrtan dagar fóru

at verða samantaldi vinnarin. Serliga fagnaðist venjarin um, at tað enn eina ferð eydnaðist at halda tætt í verjuni.

18.152 áskoðarar hugdu at í Parkini. Ein partur av

Sibusiso Zuma hevði størsta møguleikan í dystinum, tá hann bert hevði ein liggjandi málverja fyri sær, men onkursvegna fekk hann sent bóltin upp um málið

teimum vóru svjar. Tað spældi bara væl av, men sekstan áskoðarar endaðu í brummunni.

Spældu væl

Svensku gestirnir vóru ikki komnir til Keypmannahavnar at standa fyri undirhaldinum. Men teir tóktust kortini væl upplagdir. Teir vóru sera stínnir í snaralopunum, og FCK menninir

vóru hepnir, tá 20 ára gamli Kim Källström úr stórari fjarstöðu sendi bóltin í tvørtreið og so útaftur.

Umframt FCK vóru trý onnur dansk lið hós-kvøldið við í Europa Cup kappingunum. FCM vann 1-0 á heimavølli ímóti Varteks úr Kroatia. OB tapti 2-0 á úti-vølli ímóti Celta Vigo úr Spania. Og so var tað mett at vera ein meiri enn hálv skandala, at Brøndby tapti 4-1 á úti-vølli ímóti Levski Sofia. Teir vóru rættuliga orkimaðir, og í síðstu løtu fekk landsliðsáleyparin, Peter Madsen, reyða kortið fyri at stúta ein av mót-støðumonnunum.

toga seg sjálvar nóg væl uppaftur, nú enn ein upp-gáva stendur fyri framman.

Til dystin hesaferð eru so at siga allir mans tókir. Einasta undantakið er helst Iulian Florescu, sum noyðdist út við skaða móti KÍ, og so er spurningurin helst, hvørt tað verða Niels Joensen ella Kenneth Jacobsen, sum koma inn ístaðin. Í aðrar mátar tykjast allir mans at vera tókir.

mest, sum um luftin er farin úr leikarunum, eftir at teir fyri viku síðani settu stig til móti KÍ, tó at teir at enda skuldu vera fegnir um at fáa nakað sum helst.

At teir soleiðis mistu eitt stórt fet í stríðnum um heiðursmerkjuni hevur merkt venjingina hesa vikuna, og spurningurin er so, hvørt leikarnir megna at

EB/Streymur-B36:

Fótbóltslagið skal upp

Bæði hjá EB/Streymi og hjá B36 tykist fótbóltslýrurin vera niðurgangandi, men tað ælta bæði tó at broyta um vikuskiftið

UPPTAKT
Jákup Mørk

Tað er einki at ivast í, at leikarnir hjá EB/Streymi onkuntíð hava verið meira eldhugaðir, enn teir eru í løtuni. Seinastu vikurnar hevur verið mest sum greitt, at liðið fer at enda sum nummar átta á stigatalvuni, og tó at hetta enn kann broytast skeiva vegin, so verður tað ikki mett serliga sannlíkt.

Tá so er, so fellur áhugin og intensiteturin í venjingunum oftani, og hetta hevur so eisini speglast aftur í avrikunum. Nú eru bara triggir dystir eftir, og tað tykist, sum teir hjá EB/Streymi nú hava sett sær fyri, at teir í hvussu so er vilja enda árið ordiligani. Í øllum førum eru boðini undan vikuskiftinum, at sjálvt um B36 er ein stórus biti, so ætla heimamenninir so avgjørt at fáa nakað burtúr dystinum.

Til dystin hevur EB/Streymur so at siga allar mans tókar. Undantakið er Christian Carlsson, sum bert fekk 10 minuttir á vøllinum á Skála, aðrenn reyða kortið varð havt á lofti, og so er spurningurin,



hvønn Trúgví Mortensen setir á vøllin fyri hann. Ein møguleiki er Knút Vestur-tún, sum júst er heimaftur-komin, men møguliga er ein vika við venjing ikki

Luftin farin

Hjá B36 tykist tað eina-

Ronnie Samuelsen og liðfelagarir í EB/Streymi skulu sunnudagin royna at fáa fótbóltslagið nakað upp, tá B36 kemur á vitjan á Mølini

B68-VB:

B68 skal finna sjálvsálitið

Bæði hjá toftamonnum og vágbingum snýr tað seg nú bara um at koma sum frægast burtúr kappingarárinum, sum teir ongum kunnu røkka í

UPPTAKT
Jóannes Hansen

Tá B68 sunnudagin fer á heimavøllin á Svangaskarði verður tað við nýggjum ábyrgdarmonnum. Kjartan Nesá og Ingolf Petersen hava nú venjingina um

hendi, og teirra fyrsti lutur verður at seta spælarnar upp, so teir kunnu fáa meiri burtúr, enn teir hava fingið í teimum seks umfórunum, sum eru spæld av seinna partinum av landskappingini í ár.

Frá og við 10. og til og við 15. umfarinum hevur B68 fingið tvey stig, teir hava skorað fimm mál, og trettan mál eru farin ígjøgnum.

– Sjálvandi hevur tað ikki verið hugaligt. Serliga ikki tá havt verður í huga, hvussu tað gekst í fyrru helvt av kappingini, tá vit vóru millum tey fremstu.



Tað staðfestir B68 liðformaðurin, Hans Fróði Hansen, sum er við aftur, eftir at hann var leikbannaður í Gøtu:

– Lagið hevur verið gott undir venjingunum í vikuni. Vit vóna inniliga, at vit

fara at megna at venda gongdini. Tað hevði verið sera hugaligt hjá okkum øllum.

Hjá B68 eru allir spælarnir tókir uttan Jan Petersen, sum hevur verið skaddur í fleiri vikur, og

Tað hevur roynst væl hjá VB á Toftum. Eitt nú í fjór, tá teir vunnu 4-1

sum framvegis ikki er kom-in so mikið fyri seg, at hann kann spæla.

Eitt sindur frægari

Í Vági eru teir – sum so nógva aðra staðni – farnir at troystast av fótbóltsárinum. Teir hava síðani eina ferð í august vant triggjar ferðir um vikuna. Undan

summarsteðginum vandu

KUNNGERÐ

um matrikulering í Vestmanna

Eftir § 38 í løgtingslóg nr. 64 frá 11. des. 1962 um matrikulering og sundurbýti v.m. verður farið undir eigindómsávísing fram við fjøruni niðan undir vegin frá Stígnum inn til Fossá.

Orsøkin til hesa eigindómsávísing er, at munalig avvik í fleiri førum eru millum matrikul, tingbók og tey veruligu eigindómsviðurskiftini í økinum, og verða tí allir eigarar og onnur, ið varða av ognum í økinum, boðaðir at mæta.

Eigindómsávísingin byrjar týsdagin 8.oktober kl.9. Byrjað verður viðuttasta neystið í grótbrotinum. Arbeiðið verður gjørt samsvarandi § 3-11 í matrikuleringslógini.

Tá rættingarnar eru gjørdar, verða tær sendar Landsstýrinum, ið við almennari stevning leggur sak við Føroya rætt mót øllum og einum, ið hava mótmæli móti rættingunum, og at tær verða gjørdar í matriklinum og tingbókini.

Rættarmálið verður havt í rætti allar vanligar tingdagar, frá tí degi stevningin fyrstu ferð er lýst, og til stevnufreistin er farin.

Bygdarráðið skal velja tveir mans at hjálpa Matrikilstovuni við at greiða eigindómsviðurskiftini.

Matrikilstovan

tann 20. september 2002

Øssur A. Midjord
matrikilstjóri



GSM telefonir

Nokia - Siemens - Motorola
Ericsson - Panasonic

Tráðleysar

Siemens Dect.
Kunnu ikki avlurtast

Til skip og bátar

NMT 450 - VHF telefonir v.m.

Storno
SØLA & TÆNASTA

Handan Á 6 - 100 Tórshavn
Tel. 314414 - Fax 318045

Gravsteinar, kantsteinar og blómubeð
Nú eisini úr Føroyskum gróti

Skið levering

Prísir við litmyndum verða sendir kring landið og til útlendi

Danstein
www.danstein.fo
RUNAVÍK - R. C. EFFERSØESGØTA 19, TÓRSHAVN

Tel. 447512
Fax 317513
Fax 449861



Fimleikafelagið Støkk

Mánadagin 23. september 2002 byrjar fimleikurin hjá Støkk endiliga aftur!

Luttøkugjald fyri hvørja vetrarhálvu:

Foreldur og børn	kr. 200,00	Børn 5 ár – 2. flokk	kr. 150,00
3.-7. flokk	kr. 175,00	8.-10. flokk	kr. 200,00
Vaksin	kr. 250,00	Úrvalslið	kr. 50,00

Høllin í Glyvra skúla					
Mánadag	Týsdag	Mikudag	Hósdag	Leygardag	
3. fl. Gentur Kristina og Beinta kl. 15.30-17.00	Smágentur stórk. Liv kl. 15.30-17.00	2. fl. Gentur Jenny og Karla Maria kl. 15.30-16.30	4. fl. Gentur Jónvág og Ann Mari kl. 15.30-17.00	3.-5. fl. Dreingir Áki og Gudmunur kl. 13.30-15.00	
Gentur stórk. Rannvá kl. 17.00-18.30	1. fl. gentur Eyðbritt og Ingun kl. 17.00-18.00	Børn 5-6 ár Osla og Kirstin kl. 15.30-18.00	Pinkur stórk. Lis kl. 17.00-18.30	Foreldur og børn Mariann kl. 15.00-16.30	
7. fl. Gentur Sigrun og Selma kl. 18.30-20.00	6.-8. fl. Dreingir Heri kl. 18.00-19.30	1.-2. fl. Dreingir Svend kl. 18.00-19.00	6. fl. Gentur Sarita og Rósa kl. 18.30-20.00		
	Motiðskvinnur Jóhanna kl. 19.30-20.30	5. fl. Gentur Helga Súsanna kl. 19.00-20.30	Kvinnur Eva kl. 20.00-21.30		
	Ungar kv. 17-25 ár Dagbjørt kl. 20.30-22.00	8.-10. fl. Gentur Maria og Linda kl. 20.30-22.00			

Reiðskap og Styrki venja í Eysturoyar Heilsølu hósdag kl. 20.00-21.30. Venjarar eru Ludvík og Johannes.

Úrvalsliðini í reiðskapi venja í Eysturoyar Heilsølu. Fimleikarnir fáa nærri boð frá venjarunum.

Stórkappingarliðini venja í ítróttarhøllini í Runavík hósdag:

Smágentur	kl. 15.00-16.00
Gentur	kl. 16.00-17.30
Kvinnur	kl. 17.30-19.00

Hugskotskapping

Við hesum verður útskrivað hugskotskapping um felagsnavn til barnaansingarstovnin á Svangaskarði, umframt nøvn til Spælistovuna, Útibarnagarðin og Fritíðarskúlan.

1. virðisløn er 3.000,00 kr.
2. virðisløn er 2.000,00 kr.
3. virðisløn er 1.000,00 kr.

Nærri upplýsingar fáast frá Nes kommunu á tlf. 447586.

Nes kommuna skilir sær rætt til, fritt at velja millum tey innkomnu hugskotini, ella einki at taka.

Seinasta freist fyri at senda hugskotini inn, er fríggjadagin hin 18. okt. 2002 kl. 16.00.



Nes kommuna

Sethús í Runavík

Sethús við Gerðisvegin í Runavík til sølu um nóg høgt boð fæst.

Tlf. 220772

Gráur posi frá IRF

Hesa vikuna hevur hvørt húski í limakommunum fingið eina rullu við 26 gráum posum frá IRF.

Gráu posarnir eru ætlaðir til dagliga ruskið, sum skal brennast.

Ein gráur posi verður heintaður frá hvørjum húski um vikuna.

Húski við seks fólkom ella fleiri og húski við serligum tørvi hava rætt til tveir posar. Kommunustýrið boðar IRF frá hesum.

Posarnir eru fyri tíðarskeiðið frá og við viku 39 í 2002 til og við viku 12 í 2003.

Eykaposar vera at fáa til keyps í handlunum um stutta tíð.

Víst verður annars til IRF-kalendaran 2002 og heimasíðuna www.irf.fo

IRF

Sosialurin
www.sosialurin.fo